

32004D0280

L 49/1

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2004 2 19

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 280/2004/EB

2004 m. vasario 11 d.

dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos Bendrijoje monitoringo mechanizmo ir Kioto protokolo įgyvendinimo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 175 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

pasitarusi su Regionų komitetu,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽²⁾,

kadangi:

(1) 1993 m. birželio 24 d. Tarybos sprendime 93/389/EEB dėl CO₂ ir kitų šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos Bendrijoje monitoringo mechanizmo ⁽³⁾ nustatytas antropogeninės kilmės šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos monitoringo mechanizmas ir įvertinama išpareigojimų šių emisijų atžvilgiu laikymosi pažanga. Siekiant atsižvelgti į pasiekimus tarptautiniame lygmenyje ir aiškumo sumetimais tą sprendimą reikia pakeisti.

(2) Tarybos sprendimu 94/69/EB ⁽⁴⁾ patvirtintos Jungtinių Tautų Bendrosios klimato kaitos konvencijos (JTBKKK) galutinis tikslas yra šiltnamio efektą sukeliančių dujų koncentraciją atmosferoje stabilizuoti iki tokio lygio, kad pavojingas antropogeninis poveikis nesutrikdytų klimato sistemos.

(3) JTBKKK įpareigoja Bendriją ir jos valstybes nares sudaryti, periodiškai atnaujinti, skelbti ir Šalių konferencijoje pateikti antropogeninės kilmės šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurių nekontroliuoja Monrealio protokolas dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų, (toliau – šiltnamio efektą sukeliančios dujos) emisijos nacionalinius registrus pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais, sudarytus pagal palyginamąją metodiką, dėl kurios susitaria Šalių konferencija.

(4) Reikia atidžiai stebėti ir nuolat vertinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją Bendrijoje. Be to, būtina laiku išnagrinėti priemones, kurių Bendrija ir valstybės narės ėmėsi klimato kaitos politikos srityje.

(5) Tikslų ataskaitų pateikimas ankstyvajame etape pagal šio sprendimo nuostatas leistų anksti nustatyti emisijų kiekį, remiantis 2002 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimu 2002/358/EB dėl Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolo patvirtinimo Europos bendrijos vardu ir bendro jame numatytų išpareigojimų vykdymo ⁽⁵⁾, ir taip suteikti galimybę anksti nustatyti teisę dalyvauti lanksčiuose Kioto protokolo mechanizmuose.

(6) JTBKKK įpareigoja visas šalis parengti, įgyvendinti, paskelbti ir reguliariai atnaujinti nacionalines, o tam tikrais atvejais ir regionines programas, į kurias būtų įtrauktos priemonės, skirtos sušvelninti klimato kaitą sprendžiant visų šiltnamio efektą sukeliančių dujų antropogeninę emisiją pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais problema.

(7) JTBKKK Kioto protokolas buvo patvirtintas Sprendimu 2002/358/EB. Kioto protokolo 3 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad Protokolo Šalys, įtrauktos į JTBKKK I priedą, iki 2005 m. būtų parodžiusios ryškią pažangą vykdydamos savo išpareigojimus.

⁽¹⁾ OL C 234, 2003 9 30, p. 51.

⁽²⁾ 2003 m. spalio 21 d. Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2004 m. sausio 26 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ OL L 167, 1993 7 9, p. 31. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽⁴⁾ OL L 33, 1994 2 7, p. 11.

⁽⁵⁾ OL L 130, 2002 5 15, p. 1.

- (8) Remiantis Šalių konferencijos Sprendimo 19/CP.7 priedo II dalies A skirsniu reikalaujama, kad kiekviena į JT BKKK A priedą įtraukta Kioto protokolo Šalis tvarkytų ir saugotų nacionalinius registrus, kad užtikrintų tikslių išmetamųjų teršalų mažinimo vienetų, patvirtintos normos vienetų, nustatytosios normos vienetų ir teršalų šalinimo vienetų išdavimo, laikymo, perdavimo, atšaukimo bei panaikinimo apskaitą.
- (9) remiantis Sprendimu 19/CP.7, kiekvienas išmetamųjų teršalų mažinimo vienetas, patvirtintos normos vienetas, nustatytosios normos vienetas ir teršalų šalinimo vienetas vienu metu turi būti laikomi vienoje sąskaitoje.
- (10) Bendrijos registras gali būti naudojamas išmetamųjų teršalų mažinimo vienetais ir patvirtintos normos vienetais, gautiems įgyvendinus Bendrijos finansuojamus projektus, laikyti, taip paskatinant Bendrijos veiksmus trečiojoje šalyse plačiau sprendžiant klimato kaitos problemas, ir gali būti saugomas bendroje sistemoje su valstybių narių registras.
- (11) Dėl išmetamųjų teršalų mažinimo vienetų ir patvirtintos normos vienetų įsigijimo bei naudojimo Bendrijai turėtų būti taikomos tolesnės nuostatos, kurias turi priimti Europos Parlamentas ir Taryba Komisijos siūlymu.
- (12) Bendrija ir valstybės narės pagal Sprendimo 2002/358/EB nuostatas yra įsipareigojusios imtis būtinų priemonių, kad laikytųsi savo išmetamųjų teršalų kiekių, nustatytų remiantis minėtu sprendimu. Nuostatose, reglamentuojančiose Bendrijos registre laikomų išmetamųjų teršalų mažinimo vienetų ir patvirtintos normos vienetų naudojimą, turėtų būti atsižvelgta į valstybių narių pareigą vykdyti savo įsipareigojimus remiantis Sprendimu 2002/358/EB.
- (13) Bendrija ir jos valstybės narės pasinaudojo Kioto protokolo 4 straipsniu, kuris leidžia Protokolo Šalims savo įsipareigojimus, susijusius su emisijos apribojimu ir sumažinimu, vykdyti kartu. Todėl reikia numatyti veiksmingą bendradarbiavimą ir koordinavimą šiame sprendime numatytų įsipareigojimų atžvilgiu, įskaitant šiltnamio efektą sukeliančių dujų Bendrijos aprašo sudarymą, pažangos įvertinimą, ataskaitų ruošimą, tikrinimo ir atitikties procedūras, kad Bendrija galėtų laikytis Kioto protokole numatyto įsipareigojimo atsiskaityti, kaip nustatyta politinėse sutartyse ir teisiniuose sprendimuose, priimtuose 7-joje JT BKKK Šalių konferencijoje Marakeše (toliau - Marakešo susitarimai);
- (14) Bendrija ir valstybės narės yra JT BKKK ir Kioto protokolo Šalys, ir todėl kiekviena iš jų yra atsakinga už nustatytosios normos vienetų perdavimą, nustatymą ir atsiskaitymą už juos ir už jų teisės dalyvauti Kioto protokoluose įgijimą bei išsaugojimą;
- (15) Remdamosi Sprendimu 19/CP.7, kiekviena į JT BKKK I priedą įrašyta Šalis turėtų išduoti nustatytosios normos vienetų kiekį, atitinkantį jos nacionaliniame registre nustatytai normai, atitinkančiai jos išmetamųjų teršalų kiekius, nustatytus remiantis Sprendimu 2002/358/EB ir Kioto protokolu;
- (16) Pagal Sprendimą 2002/358/EB Bendrija neturi išduoti nustatytosios normos vienetų;
- (17) Europos aplinkosaugos agentūra atitinkamai padeda Komisijai monitoringo veikloje, ypač susijusioje su Bendrijos inventorizavimo sistema, ir padeda tirti Komisijos pažangą įgyvendinant JT BKKK ir Kioto protokole numatytus įpareigojimus;
- (18) Atsižvelgiant į Europos aplinkosaugos agentūros vaidmenį sudarant metinį Bendrijos aprašą, valstybėms narėms reikėtų sukurti tokias savo nacionalines sistemas, kurios palengvintų Agentūros darbą;
- (19) Dėl to, kad pasiūlyto veiksmo tikslų, būtent laikytis Bendrijos įsipareigojimų pagal Kioto protokolą, ypač jame nustatytų monitoringo ir atskaitomybės reikalavimų, valstybės narės negali visiškai įgyvendinti jau vien dėl jų pobūdžio ir todėl tai geriau padaryti Bendrijos lygmeniu, Bendrija gali priimti priemones laikydami Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo. Laikantis tame straipsnyje nustatyto proporcingumo principo, šis sprendimas skirtas tik šiems tikslams pasiekti.
- (20) Priemonės, būtinos šiam sprendimui įgyvendinti, turėtų būti patvirtintos remiantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką⁽¹⁾,

(¹) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

PRIĖMĖ ŠĮ SPENDIMĄ:

1 straipsnis

Tema

Šiame sprendime nustatomas mechanizmas, skirtas:

- a) kontroliuoti visas antropogeninės kilmės šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas, kurių nekontroliuoja Monrealio protokolas dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų valstybėse narėse, pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais;
- b) vertinti pažangą, pasiektą laikantis išsipareigojimų minėtų išmetamųjų teršalų pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais atžvilgiu;
- c) įgyvendinti JTBKKK ir Kioto protokolą dėl nacionalinių programų, šiltnamio efektą sukeliančių dujų registrų, nacionalinių sistemų ir Bendrijos bei jos valstybių narių registrų ir atitinkamas Kioto protokole numatytas procedūras; ir
- d) užtikrinti Bendrijos ir jos valstybių narių JTBKKK sekretoriatui pateikiamų ataskaitų savalaikiškumą, užbaigtumą, tikslumą, nuoseklumą, palyginamumą bei skaidrumą.

2 straipsnis

Nacionalinės ir Bendrijos programos

1. Valstybės narės ir Komisija kuria bei įgyvendina atitinkamai nacionalines programas ir Bendrijos programą, kad prisidėtų prie:

- a) Bendrijos ir jos valstybių narių išsipareigojimų apriboti ir (arba) sumažinti visų šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijų pagal JTBKKK ir Kioto protokolą įgyvendinimo;
- b) skaidraus ir tikslaus valstybių narių faktiškai padarytos bei numatytos pažangos, įskaitant Bendrijos priemonių indėlį laikantis Bendrijos ir valstybių narių išsipareigojimų apriboti ir (arba) sumažinti visų šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijų pagal JTBKKK ir Kioto protokolą, monitoringo.

Šios programos apima 3 straipsnio 2 dalyje nurodytą informaciją, o vėliau jos bus atitinkamai atnaujinamos.

2. Tam tikslui, laikantis atitinkamų Kioto protokolo ir Marakešo susitarimų nuostatų, vietinius veiksmus papildys bendro įgyvendinimo, švarios plėtos mechanizmo ir tarptautinės prekybos išmetamaisiais teršalais taikymas.

3. Valstybės narės suteikia visuomenei galimybę susipažinti su nacionalinėmis programomis bei jų pataisymais ir per tris mėnesius praneša Komisijai apie jų priėmimą.

Vėlesniuose 9 straipsnio 1 dalyje nurodyto komiteto posėdžiuose Komisija informuoja valstybes nares apie visas gautas tokio pobūdžio nacionalines programas ir jų pataisymus.

3 straipsnis

Valstybių narių pateikiamos ataskaitos

1. Tam, kad Komisija galėtų įvertinti faktinę pažangą ir paruošti metines ataskaitas, valstybės narės, laikydamosi išsipareigojimų pagal JTBKKK ir Kioto protokolą, kasmet (x metai) nustato ir iki sausio 15 d. Komisijai perduoda:

- a) priešpaskutiniųjų metų ($x-2$ metai) savo antropogeninės kilmės šiltnamio efektą sukeliančių dujų, išvardytų Kioto protokolo A priede (anglies dioksido (CO_2), metano (CH_4), azoto suboksido (N_2O), hidrofluorangliavandenilių (HFC_s), perfluorangliavandenilių (PFC_s) ir sieros heksafluorido (SF_6)), emisiją;
- b) priešpaskutiniųjų metų ($x-2$ metai) negalutinius duomenis apie savo anglies monoksido (CO), sieros dioksido (SO_2), azoto oksidų (NO_x) bei lakiųjų organinių junginių (LOJ) emisiją ir galutinius duomenis už $x-3$ metus;
- c) priešpaskutiniųjų metų ($x-2$ metai) duomenis apie savo antropogeninės kilmės šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją pagal šaltinius ir anglies dioksido emisiją pagal šalinimą absorbentais, sukeltą žemės naudojimo, žemės naudojimo paskirties pakeitimo ir miškininkystės;
- d) 1990 m. – priešpaskutiniųjų metų ($x-2$ metai) informaciją apie emisijos ir šalinimo, sukulto žemės naudojimo, žemės naudojimo paskirties pakeitimo ir miškininkystės, apskaitą remiantis 3 straipsnio 3 dalimi, o kai valstybė narė nusprendžia pasinaudoti Kioto protokolo 3 straipsnio 4 dalimi – remiantis ja ir atitinkamais protokolo sprendimais;
- e) 1990 m. – $x-3$ metų visus a – d punktuose nurodytos informacijos pasikeitimus;
- f) ataskaitos apie nacionalinį registrą elementus, būtinus rengiant ataskaitą apie šiltnamio efektą sukeliančių dujų Bendrijos aprašą, pavyzdžiui, informaciją apie valstybių narių kokybės užtikrinimo/kokybės kontrolės planą, bendrą neapibrėžtumo įvertinimą, bendrą užbaigtumo įvertinimą ir informaciją apie atliktus perskaičiavimus;

- g) informaciją iš nacionalinio registro, jei tokia yra, apie ankstesniais metais (x-1 metai) nustatytosios normos vienetų, teršalų šalinimo vienetų, teršalų mažinimo vienetų ir patvirtintos normos vienetų išleidimą, įsigijimą, laikymą, perdavimą, atšaukimą, panaikinimą bei perkėlimą;
- h) informaciją apie juridinius asmenis, kuriems leidžiama dalyvauti Kioto protokolo 6, 12 ir 17 straipsniuose numatytuose mechanizmuose, laikantis atitinkamų nacionalinių arba Bendrijos nuostatų;
- i) priemones, kurių imtasi siekiant pagerinti vertinimą, pavyzdžiui tada, kai tam tikros registro vietos buvo taisytos;
- j) informaciją apie priešpaskutiniųjų metų (x-2 metai) rodiklius ir
- k) nacionalinės registrų sistemos pasikeitimus.

Valstybės narės kasmet (x metai) iki kovo 15 d. perduoda Komisijai užbaigtą nacionalinio registro ataskaitą.

2. Valstybės narės numatomos pažangos vertinimo tikslui perduoda Komisijai ataskaitą iki 2005 m. kovo 15 d., o po to – kas antri metai:

- a) informaciją apie nacionalinę politiką ir priemones, skirtas apriboti ir (arba) sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais, pateiktą pagal sektorius apie kiekvienas šiltnamio efektą sukeliančias dujas, įskaitant:

- i) politikos ir priemonės tikslą;
- ii) politikos instrumento rūšį;
- iii) politikos arba priemonės įgyvendinimo būklę;
- iv) su politikos ir priemonių įgyvendinimu susijusios pažangos ilgalaikio stebėjimo bei vertinimo rodiklius, įskaitant, *inter alia*, nurodytus pagal straipsnio 3 dalį priimtose įgyvendinimo nuostatose;
- v) bazinių ir vėlesnių metų, įskaitant 2005 m., 2010 m. ir 2015 m., politikos bei priemonių poveikio šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijai pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais kiekybinį įvertinimą, įskaitant jų ekonominį poveikį iki techniškai įmanomo lygio; ir
- vi) mastą, kada vietiniai veiksmai faktiškai sudaro pakankamai didelę įdėtų nacionalinių pastangų dalį, taip pat ir mastą, kai bendro įgyvendinimo, švarios plėtros mechanizmo ir tarptautinės prekybos išmetamaisiais teršalais taikymas pagal Kioto protokolo 6, 12 ir 17 straipsnius faktiškai papildo vietos veiksmus, remiantis atitinkamomis Kioto protokolo ir Marakešo susitarimų nuostatomis;

- b) šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetamųjų teršalų pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais nacionalinius projektus bent jau 2005, 2010 ir 2020 metams, rengiamus pagal dujas ir pagal sektorius, įskaitant:

- i) projektus „su priemonėmis“ ir „su papildomomis priemonėmis“, pavyzdžiui, paminėtus JTBBKKK gairėse ir smulkiau nurodytus pagal straipsnio 3 dalies nuostatas priimtose įgyvendinimo nuostatose;
- ii) aiškų į projektus įtrauktos politikos ir priemonių nurodymą;
- iii) projektams atliktos jautrumo analizės rezultatus; ir
- iv) metodologijų, modelių, pagrindinių prielaidų ir pagrindinių įvesties bei išvesties parametrų aprašus;

- c) informaciją apie priemones, kurios taikomos arba kurias planuojama taikyti įgyvendinant susijusius Bendrijos teisės aktus bei politiką, informaciją apie teises bei institucines priemones, skirtas pasiruošti vykdyti įsipareigojimus pagal Kioto protokolą, ir informaciją apie atitikties ar vykdymo procedūrų rengimą ir jų įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu;

- d) informaciją apie institucines bei finansines priemones ir sprendimų priėmimo tvarką, siekiant koordinuoti bei remti veiklą, susijusią su dalyvavimu Kioto protokolo 6, 12 ir 17 straipsniuose numatytuose mechanizmuose, įskaitant juridinių asmenų dalyvavimą.

3. Įgyvendinimo nuostatos, susijusios su straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytos informacijos perdavimu, priimamos 9 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

Šios įgyvendinimo nuostatos atitinkamai gali būti iš naujo išnagrinėtos atsižvelgiant į sprendimus, priimtus remiantis JTBBKKK ir Kioto protokolu.

4 straipsnis

Bendrijos inventorizavimo sistema

1. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, kasmet sudaro šiltnamio efektą sukeliančių dujų Bendrijos aprašą ir parengia Bendrijos ataskaitą apie šį aprašą, iki vasario 28 d. valstybėms narėms išplatina jų projektus ir kasmet iki balandžio 15 d. juos paskelbia bei pateikia JTBBKKK sekretoriui. Duomenys, kurių nėra nacionaliniame registre, į jį įtraukiami remiantis įgyvendinimo nuostatomis, priimtomis pagal straipsnio 2 dalies b punktą, nebent ne vėliau kaip iki tų metų kovo 15 d. iš valstybių narių būtų gauti atnaujinti duomenys.

2. Komisija 9 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka ir atsižvelgdama į valstybių narių nacionalines sistemas ne vėliau kaip iki 2006 m. birželio 30 d. patvirtina Bendrijos inventorizavimo sistemą, kad užtikrintų nacionalinių registrų tikslumą, palyginamumą, nuoseklumą, užbaigtumą ir savalaikiškumą Bendrijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų aprašo atžvilgiu.

Ši sistema numato:

- a) kokybės užtikrinimo/kokybės kontrolės programą, įskaitant kokybės tikslų nustatymą, registro kokybės užtikrinimą ir kokybės kontrolės planą. Komisija valstybėms narėms teikia pagalbą, skirtą įgyvendinti kokybės užtikrinimo/kokybės kontrolės programas; ir
- b) nacionaliniuose registruose nenurodytų duomenų įvertinimo procedūrą, įskaitant konsultavimąsi su atitinkama valstybe nare.

3. Europos aplinkosaugos agentūra teikia Komisijai pagalbą atitinkamai straipsnio 1 ir 2 dalims įgyvendinti, *inter alia*, vykdydama tyrimus ir kaupdama duomenis pagal jos metinę darbo programą.

4. Valstybės narės kuo anksčiau ir jokiū būdu ne vėliau kaip iki 2005 m. gruodžio 31 d. sukuria nacionalinių registrų sistemas pagal Kioto protokolą antropogeninės kilmės šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijoms pagal šaltinius ir anglies dioksido šalinimą absorbentais įvertinti.

5 straipsnis

Pažangos įvertinimas ir ataskaitos

1. Komisija kasmet, pasitarusi su valstybėmis narėmis, įvertina Bendrijos ir jos valstybių narių pažangą, pasiektą įgyvendinant savo įsipareigojimus pagal JTBBKKK ir Kioto protokolą, kaip nustatyta Sprendime 2002/358/EB, kad įvertintų, ar ši pažanga yra pakankama minėtiems įsipareigojimams įvykdyti.

Vertinant atsižvelgiama į pažangą įgyvendinant Bendrijos politiką bei priemones ir valstybių narių pagal šio sprendimo 3 straipsnio ir 6 straipsnio 2 dalies bei 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje (¹), 21 straipsnio nuostatas pateiktą informaciją.

Kas dvejus metus vertinama ir Bendrijos ir jos valstybių narių planuojama pažanga vykdant savo įsipareigojimus pagal JTBBKKK ir Kioto protokolą.

2. Remiantis straipsnio 1 dalyje nurodytu įvertinimu, Komisija kasmet pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą.

Šioje ataskaitoje yra skyriai, kuriuose nurodyti faktiniai ir planuojami išmetamieji teršalai pagal šaltinius ir šalinimą absorbentais, politika bei priemonės ir mechanizmų taikymas pagal Kioto protokolo 6, 12 ir 17 straipsnius.

3. Komisija parengia ataskaitą apie Bendrijos pažangos, pasiektos iki 2005 m., įrodymus, atsižvelgdama į atnaujintą informaciją apie numatomą emisiją, valstybių narių ne vėliau kaip iki 2005 m. birželio 15 d. pateiktą remiantis įgyvendinimo nuostatomis, priimtomis pagal 3 straipsnio 3 dalį, ir pateikia ją JTBBKKK sekretoriui ne vėliau kaip iki 2006 m. sausio 1 d.

4. Kiekviena valstybė narė parengia ataskaitą apie jos pačios pažangos, pasiektos iki 2005 m., įrodymus, atsižvelgdama į informaciją, pateiktą remiantis įgyvendinimo nuostatomis, priimtomis pagal 3 straipsnio 3 dalį, ir ne vėliau kaip iki 2006 m. sausio 1 d. pateikia ją JTBBKKK sekretoriui.

5. Bendrija ir kiekviena valstybė narė JTBBKKK sekretoriui pateikia ataskaitą apie Marakešo susitarimuose nustatytą papildomą laikotarpį, skirtą įsipareigojimams įvykdyti, tam laikotarpiui pasibaigus.

6. Komisija 9 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gali priimti nuostatas, kurias sudaro atskaitomybės reikalavimai pateikti ataskaitas apie pažangos įrodymus, kaip reikalaujama Kioto protokolo 3 straipsnio 2 dalyje, ir pranešti apie Marakešo susitarimuose nustatytą papildomą laikotarpį, skirtą įsipareigojimams įvykdyti.

7. Europos aplinkosaugos agentūra, vykdydama savo metinę darbo programą, teikia Komisijai pagalbą atitinkamai straipsnio 1, 2 ir 3 dalims įgyvendinti.

6 straipsnis

Nacionaliniai registrai

1. Bendrija ir jos valstybės narės sudaro ir saugo registrus, kad užtikrintų tikslią nustatytosios normos vienetų, teršalų šalinimo vienetų, teršalų mažinimo vienetų ir patvirtintos normos vienetų išdavimo, laikymo, perdavimo, įsigijimo, atšaukimo bei panaikinimo ir nustatytosios normos vienetų, teršalų mažinimo vienetų ir patvirtintos normos vienetų perkėlimo apskaitą. Šiuos registrus sudaro registrai, sudaryti pagal Direktyvos 2003/87/EB 19 straipsnį, remiantis nuostatomis, priimtomis šio sprendimo 9 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

Bendrija ir jos valstybės narės gali saugoti savo registrus bendroje sistemoje su viena arba daugiau valstybių narių.

2. Su straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje nurodytais elementais leidžiama susipažinti vyriausiam administratoriui, paskirtam pagal Direktyvos 2003/87/EB 20 straipsnį.

(¹) OL L 275, 2003 10 25, p. 32.

7 straipsnis

Nustatytoji norma

1. Bendrija ir kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip iki 2006 m. gruodžio 31 d. pateikia JTBBBB sekretoriui ataskaitą, kurioje nurodyta joms nustatyta norma, atitinkanti jų išmetamųjų teršalų kiekius, nustatytus remiantis Sprendimo 2002/358/EB 3 straipsnio 1 dalimi ir Kioto protokolu. Savo ataskaitas valstybės narės ir Bendrija stengiasi pateikti vienu metu.

2. Valstybės narės, užbaigusios kiekvienų Kioto protokolo pirmojo įsipareigojimų laikotarpio metų Kioto protokole numatytų nacionalinių registrų tikrinimą, įskaitant visų įgyvendinimo klausimų išsprendimą, nedelsdamos panaikina nustatytosios normos vienetus, teršalų šalinimo vienetus, teršalų mažinimo vienetus ir patvirtintas normas, atitinkančius jų tų metų grynuosius išmetimus.

Panaikinimas paskutiniųjų įsipareigojimų laikotarpio metų atžvilgiu įvyks dar nepasibaigus Marakešo susitarimuose nustatytam papildomam laikotarpiui, skirtam įvykdyti įsipareigojimus.

3. Valstybės narės savo nacionaliniuose registruose užregistruoja nustatytosios normos vienetus, atitinkančius jų išmetamųjų teršalų kiekius, nustatytus pagal Sprendimą 2002/358/EB ir Kioto protokolą.

8 straipsnis

Kioto protokole numatytos procedūros

1. Valstybės narės ir Bendrija užtikrina visapusišką ir veiksmingą tarpusavio bendradarbiavimą bei koordinavimą vykdant šiame sprendime numatytus įsipareigojimus, susijusius su:

- a) šiltnamio efektą sukeliančių dujų Bendrijos aprašo sudarymu ir Bendrijos ataskaitos apie šiltnamio efektą sukeliančias dujas parengimu remiantis 4 straipsnio 1 dalimi;
- b) Kioto protokole numatytomis apžvalgos ir atitikties procedūromis, remiantis atitinkamais susijusiais sprendimais;
- c) JTBBBB sekretoriui pateiktų arba pateiktinų aprašų ir ataskaitų apie aprašus pataisymais, atliktais remiantis JTBBBB tikrinimo procesu, arba kitais jų pakeitimais;
- d) Bendrijos ataskaitos ir valstybių narių ataskaitų apie pažangos įrodymus parengimu iki 2005 m. remiantis 5 straipsnio 3 ir 4 dalimis;

- e) 7 straipsnio 1 dalyje nurodytos ataskaitos parengimu bei pateikimu; ir
- f) pranešimu apie Marakešo susitarimuose nustatytą papildomą laikotarpį, skirtą įvykdyti įsipareigojimus remiantis 5 straipsnio 5 ir 6 dalimis.

2. Valstybės narės iki kiekvienų metų balandžio 15 d. JTBBBB sekretoriui pateikia nacionalinius registrus su tokia pačia informacija, kokia pateikta pagal 3 straipsnio 1 dalį, nebent vėliausiai iki tų metų kovo 15 d. Komisijai buvo pateikta informacija dėl neatitikimų ar spragų pašalinimo.

3. Komisija 9 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali nustatyti tokio bendradarbiavimo ir koordinavimo tvarką ir grafiką.

9 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Klimato kaitos komitetas.

2. Darant nuorodą į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai ir atsizvelgiama į 8 straipsnį.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

3. Klimato kaitos komitetas patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.

10 straipsnis

Tolesnės priemonės

Pateikusi ataskaitą apie iki 2005 m. pasiektos pažangos įrodymus, kaip reikalaujama 5 straipsnio 3 dalyje, Komisija nedelsdama nustato, kokio lygio pažangą Bendrija ir jos valstybės narės daro jų išmetamųjų teršalų kiekiu, nustatytosios normos vienetu, ir koku mastu jos vykdo įsipareigojimus pagal Kioto protokolą. Atsižvelgdama į šį įvertinimą, Komisija gali Europos Parlamentui ir Tarybai teikti atitinkamus pasiūlymus, kad užtikrintų, jog Bendrija ir jos valstybės narės laikosi savo išmetamųjų teršalų kiekių ir visų savo įsipareigojimų pagal Kioto protokolą.

11 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 93/389/EEB panaikinamas.

Visos nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į šį sprendimą ir suprantamos taip, kaip nurodyta priede pateiktoje koreliacijos lentelėje.

12 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Strasbūre, 2004 m. vasario 11 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

P. COX

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. McDOWELL

PRIEDAS

Koreliacijos lentelė

Sprendimas 93/389/EEB	Šis sprendimas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 dalis	2 straipsnio 1 dalis
2 straipsnio 2 dalis	2 straipsnio 1 dalis ir 3 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 1 dalis	3 straipsnio 1 dalis ir 3 straipsnio 3 dalis
3 straipsnio 2 dalis	3 straipsnio 1 dalis ir 4 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 3 dalis	4 straipsnio 1 dalis
4 straipsnis	3 straipsnio 2 dalis, 3 straipsnio 3 dalis ir 5 straipsnio 1 dalis
–	4 straipsnio 3 dalis
5 straipsnio 1 ir 2 dalis	2 straipsnio 3 dalis
5 straipsnio 3 dalis	5 straipsnio 1 dalis
5 straipsnio 4 dalis	5 straipsnio 2 dalis
–	5 straipsnio 3 dalis
6 straipsnis	5 straipsnio 1 dalis
7 straipsnis	–
–	6 straipsnis
–	7 straipsnis
–	8 straipsnis
8 straipsnis	9 straipsnis
–	10 straipsnis
–	11 straipsnis
9 straipsnis	12 straipsnis